

# Iberogast®



## Flüssigkeit

### Indikationsgruppe

Pflanzliches Arzneimittel bei Magen-Darm-Erkrankungen

### Anwendungsgebiete

Zur Behandlung von funktionellen und motilitätsbedingten Magen-Darm-Erkrankungen wie Reizmagen- und Reizdarmsyndrom sowie zur unterstützenden Behandlung der Beschwerden bei Magenschleimhautentzündung (Gastritis).

Diese Erkrankungen äußern sich vorwiegend in Beschwerden wie Magenschmerzen, Sodbrennen, Völlegefühl, Magen-Darm-Krämpfen und Übelkeit.

### Gegenanzeigen

Iberogast® nicht einnehmen bei bekannten Überempfindlichkeiten gegenüber den Wirkstoffen.

Hinweis zu Schwangerschaft und Stillzeit:

Aus den vorliegenden Daten lassen sich keine Hinweise für Bedenken hinsichtlich der Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit ableiten. Gleichwohl soll Iberogast® während der Schwangerschaft und Stillzeit nur nach Rücksprache mit einem Arzt eingenommen werden.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

Bei Fortbestand der Beschwerden oder wenn der erwartete Erfolg durch die Anwendung nicht eintritt, sollte ein Arzt aufgesucht werden.

### Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln und anderen Mitteln

Bisher sind keine Wechselwirkungen bekannt.

### Dosierung, Art und Dauer der Anwendung

Soweit nicht anders verordnet, wird Iberogast® 3mal täglich vor oder zu den Mahlzeiten in etwas Flüssigkeit wie folgt eingenommen:

Erwachsene und Jugendliche	20 Tropfen
Kinder von 6 bis 12 Jahren	15 Tropfen
Kinder von 3 bis 6 Jahren	10 Tropfen
Kinder von 3 Monaten bis 3 Jahren	8 Tropfen
Kinder unter 3 Monaten	6 Tropfen

Grundsätzlich besteht keine Beschränkung der Anwendungsdauer. Die Dauer der Einnahme richtet sich nach Art, Schwere und Verlauf der Erkrankung.

Vor Gebrauch schütteln!

### Überdosierung und andere Anwendungsfehler

Wenn Patienten Iberogast® in zu großen Mengen eingenommen oder die Einnahme vergessen haben, sollen sie beim nächsten Mal mit der Einnahme, wie vom Arzt verordnet oder in der Dosierungsanleitung beschrieben, fortfahren.

Bisher ergaben sich keine Hinweise auf eine akute Überdosierung.

### Nebenwirkungen

Sehr selten können Überempfindlichkeitsreaktionen wie z.B. Hautausschlag, Juckreiz, Atembeschwerden auftreten.

Bei Auftreten von Nebenwirkungen sollte das Präparat abgesetzt und ein Arzt aufgesucht werden. Dieser kann über den Schweregrad und gegebenenfalls erforderliche weitere Maßnahmen entscheiden.

Hinweis:

Beobachten Patienten Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage aufgeführt sind, sollen sie diese einem Arzt oder Apotheker mitteilen.

### Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit des Arzneimittels

Nicht über +25 °C lagern!

Sollte Iberogast® Ausflockungen oder Trübungen aufweisen, so sind diese ohne Einfluß auf die Wirksamkeit des Präparates.

Iberogast® darf nach Ablauf des auf dem Behältnis und der äußeren Umhüllung angegebenen Verfalldatums nicht mehr verwendet werden.

Nach Anbruch des Behältnisses ist Iberogast® 8 Wochen haltbar.

### Zusammensetzung

100 ml Flüssigkeit enthalten folgende Wirkstoffe:

Auszüge aus:

**Iberis amara (Bittere Schleifenblume)** -  
 Frische Ganzpflanze) (1 : 1,5-2,5) 15,0 ml  
 Auszugsmittel für Iberis amara: Ethanol 50 % (V/V)

**Angelikawurzeln** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

**Kamillenblüten** (1 : 2 - 4 ) 20,0 ml

**Kümmelfrüchten** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

**Mariendistelfrüchten** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

**Melissenblättern** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

**Pfefferminzblättern** (1 : 2,5-3,5) 5,0 ml

**Schöllkraut** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

**Süßholzwurzeln** (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

Auszugsmittel für alle Arzneidroge: Ethanol 30 % (V/V)

Das Arzneimittel enthält 31 Vol.-% Alkohol.

### Darreichungsform und Inhalt

Flüssigkeit

Originalpackung mit 20 ml N1

Originalpackung mit 50 ml N2

Originalpackung mit 100 ml N3

### Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Ⓔ STEIGERWALD

Arzneimittelwerk GmbH

Havelstraße 5

64295 Darmstadt

### Stand der Information

September 2007

**Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren!**



Apothekenpflichtig  
 Zul.-Nr. 6463148.00.00

Iberogast® enthält weniger als 0,1 Broteinheiten pro 20 Tropfen.

Ⓔ STEIGERWALD wünscht gute Besserung!

Weitere Informationen zu Iberogast® erhalten Sie unter [www.iberogast.info](http://www.iberogast.info) und unter [www.prophyto.de](http://www.prophyto.de).



**Indicación terapéutica.**

Para el tratamiento de enfermedades estomáco-intestinales funcionales y condicionantes de la movilidad, como irritación de estómago y de intestino, así como para el tratamiento auxiliar de las molestias por irritación de las mucosas intestinales (gastritis).

Estas enfermedades se manifiestan principalmente en molestias como dolores de estómago, ardores de estómago, sensación de plenitud, convulsiones estomáco-intestinales y náuseas.

**Contraindicaciones**

Iberogast® está contraindicado en individuos con hipersensibilidad conocida a cualquiera de sus componentes. Embarazo y lactancia: De lo aquí expuesto no se deduce que este medicamento produzca efectos secundarios a la mujer en período de embarazo y lactancia. No obstante, durante el embarazo y la lactancia Iberogast® deberá administrarse exclusivamente por decisión médica.

**Interacciones con otros medicamentos y otras formas de interacción**

Hasta la fecha se desconocen interacciones.

**Dosificación, forma y tiempo de administración**

Si no se prescribe lo contrario, se ingerirá Iberogast® tres veces al día antes de o con las comidas diluido en un líquido de la siguiente forma: Adultos y jóvenes, 20 gotas; niños de 6 a 12 años, 15 gotas; niños de 3 a 6 años, 10 gotas; niños de 3 meses a 3 años, 8 gotas; niños menores de 3 meses, 6 gotas. En principio no existe ninguna limitación al tiempo de administración. El tiempo de administración se rige según el tipo, la gravedad y la evolución de la enfermedad. Agitar antes de usar.

**Efectos secundarios**

Muy raramente se pueden producir reacciones por hipersensibilidad como: por ejemplo, erupciones cutáneas, pruritos o molestias respiratorias. Si se producen efectos secundarios se debe dejar de ingerir el medicamento y consultar al médico. Al médico le corresponderá decidir sobre la gravedad y, llegado el caso, sobre las medidas necesarias al respecto. Nota: Si el paciente aprecia unos efectos secundarios que no aparezcan indicados en este prospecto, deberá comunicárselos inmediatamente a un médico o farmacéutico.

**Condiciones para su conservación**

No guardar el medicamento a más de +25 °C. Si Iberogast® presenta floculaciones o enturbaciones, estas no tendrán influencia sobre su eficacia. No se puede ingerir Iberogast® tras la fecha de caducidad que aparece en el envase y en el envoltorio externo. Una vez abierto el envase Iberogast® se conserva durante 8 semanas.

Los medicamentos deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

**Indications thérapeutiques**

Traitement des affections gastro-intestinales fonctionnelles et des affections liées à la motilité intestinale, telles que le syndrome du côlon irritable et la dyspepsie fonctionnelle, et traitement adjuvant des troubles dans la gastrite.

Ces affections se manifestent principalement par des troubles tels que des douleurs gastriques, un pyrosis (brûlures), une sensation de réplétion, des crampes gastro-intestinales et des nausées.

**Contre-indications**

Il est déconseillé de prendre Iberogast® si une hypersensibilité a été constatée pour les composants du médicament. Informations sur la grossesse et l'allaitement : Les informations qui ont été réunies ne permettent de déduire aucune suspicion contre-indiquant l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement. Toutefois, vous ne prenez Iberogast® pendant la grossesse et l'allaitement qu'après avoir pris conseil auprès de votre médecin.

**Interactions médicamenteuses et autres interactions**

Aucune interaction n'a été établie à ce jour.

**Posologie, mode et durée de l'utilisation**

En l'absence de prescription contraire, prenez Iberogast® 3 fois par jour dans un peu de liquide, avant ou après les repas : Adultes et adolescents 20 gouttes, enfants de 6 à 12 ans 15 gouttes, enfants de 3 à 6 ans 10 gouttes, enfants de 3 mois à 3 ans 8 gouttes, enfants de moins de 3 mois 6 gouttes.

Il n'existe aucune limite de durée pour l'administration. La durée d'administration du médicament est fonction de la nature, de la gravité et de l'évolution de la maladie. Agitez le flacon avant l'utilisation!

**Effets indésirables**

Dans des cas extrêmement rares, on observe des réactions d'hypersensibilité, par exemple un exanthème, un prurit, des difficultés respiratoires. Si vous observez ces effets indésirables, cessez de prendre le médicament et consultez le médecin. Il jugera de la sévérité de ces effets et prendra si nécessaire les mesures appropriées. Avertissement: Si vous observez des effets indésirables qui ne sont pas mentionnés dans la présente notice d'information, veuillez en informer le médecin ou le pharmacien.

**Informations sur la durée de conservation du médicament**

Ne pas conserver à une température supérieure à +25 °C. La floculation et la turbidité que vous pouvez observer sur le liquide mélangé à Iberogast® n'ont aucune influence sur l'efficacité de la préparation.

Il est interdit d'utiliser Iberogast® au delà de la date de péremption mentionnée sur la boîte et sur l'emballage extérieur. Iberogast® doit être utilisé dans les 8 semaines après ouverture.

Tenir les médicaments hors de la portée des enfants !

**Indications**

For the treatment of functional and motility-induced gastrointestinal disorders such as functional dyspepsia and irritable bowel syndrome, as well as the adjuvant treatment of symptoms accompanying gastritis. These disorders manifest themselves mainly in the form of symptoms such as stomach ache, heartburn, abdominal fullness, gastrointestinal cramps and nausea.

**Contraindications**

Do not take Iberogast® in case of known hypersensitivity to the active ingredients. Notice regarding pregnancy and nursing: There are no reasons, which can be deduced from the available data, for misgivings regarding the use during pregnancy and nursing. However, Iberogast® should be taken during pregnancy and nursing only after consultation with a physician.

**Interactions with Other Medicines and Other Agents**

No interactions are known up to now.

**Dosage, Mode and Duration of Use**

Unless otherwise prescribed, Iberogast® is to be taken 3 times daily before or at meals in some liquid as follows: Adults and youths 20 drops, children aged between 6 to 12 years 15 drops, children aged between 3 to 6 years 10 drops, children from 3 months to 3 years 8 drops and children aged under 3 months 6 drops. There is basically no restriction on the duration of use. The duration of use depends on the nature, severity and course of the disease. Shake well before use!

**Side Effects**

Hypersensitivity reactions such as, for example, skin rashes, itching, respiratory complaints can occur only very rarely. In case side effects occur, taking the preparation should be discontinued and medical advice should be sought from a physician. He or she can then decide about the degree of severity and, if appropriate, about necessary further measures. Note: If patients observe side effects that are not mentioned in this package insert, then they should report them to a physician or pharmacist.

**Information on Storage and Stability of the Medicine**

Do not store above +25 °C! If Iberogast® shows flocculation or cloudiness, this does not have any influence on the efficacy of the preparation. Iberogast® may no longer be used after expiration of the expiry date printed on the container and on the outer package. After the container has been opened Iberogast® has a shelf-life of 8 weeks.

Keep medicines out of the reach of children!

**Ενδείξεις**

Για την αντιμετώπιση λειτουργικών παθήσεων και διαταραχών κινητικότητας του λεπτικού σωλήνα, όπως λειτουργική δυσπεψία και σύνδρομο ευερέθιστου εντέρου, καθώς και για την υποστηρικτική θεραπεία των συμπτωμάτων γαστρίτιδας.

Οι παθήσεις αυτές εκδηλώνονται κυρίως με συμπτώματα όπως πόνος στομάχου, οπισθοστερνικός καύσος, αίσθημα πληρότητας, σπασμοί στομάχου-εντέρου και ναυτία.

**Αντενδείξεις**

Η χρήση του Iberogast® αντενδείκνυται σε γνωστή υπερευαίσθησία κατά των δραστικών ουσιών. Χορήγηση κατά την κύηση και τη γαλουχία: Από τα υπάρχοντα δεδομένα δεν προκύπτουν στοιχεία κατά τη χρήση του κατά τη κύηση και τη γαλουχία. Ωστόσο, η λήψη του Iberogast® κατά τη διάρκεια της κύησης και της γαλουχίας θα πρέπει να γίνεται μόνο κατόπιν συνεννόησης με ιατρό.

**Αλληλεπιδράσεις με άλλα φάρμακα ή ουσίες**

Καμία γνωστή.

**Δοσολογία, τρόπος και διάρκεια χορήγησης**

Αν δεν αναφέρεται διαφορετικά, το Iberogast® λαμβάνεται 3 φορές την ημέρα πριν ή κατά τη διάρκεια των γευμάτων διαλυμένο σε λίγο υγρό/ένυλικες και έφηβοι 20 σταγονίδια, παιδιά 6 έως 12 ετών 15 σταγονίδια, παιδιά 3 έως 6 ετών 10 σταγονίδια, παιδιά από 3 μηνών έως 3 ετών 8 σταγονίδια και παιδιά κάτω των 3 μηνών 6 σταγονίδια. Γενικά, δεν υπάρχει περιορισμός της διάρκειας χορήγησης. Η διάρκεια χορήγησης εξαρτάται από τον τύπο της ασθένειας, τη σοβαρότητα και την πορεία της. Ανακινήστε πριν από τη χρήση!

**Παρενέργειες**

Πολύ σπάνια μπορεί να εμφανιστούν αντιδράσεις υπερευαίσθησίας όπως εξάνθημα, κνησμός ή δύσπνοια. Αν παρουσιαστούν παρενέργειες διακόψτε τη λήψη του σκευάσματος και επισκεφτείτε έναν ιατρό. Εκείνος μπορεί να κρίνει το βαθμό σοβαρότητας και τι τυχόν απαραίτητες περαιτέρω ενέργειες. Υποδείξη: Αν οι ασθένειες παρατηρηθούν παρενέργειες, οι οποίες δεν αναφέρονται σε αυτό το φύλλο οδηγιών, θα πρέπει να ενημερώσουν τον ιατρό ή το φαρμακοποιό τους.

**Υποδείξεις και δεδομένα σχετικά με τη διάρκεια ζωής του φαρμάκου**

Να μην φυλάγεται πάνω από +25 °C! Η εμφάνιση κηλιδωτών ή θολωμένων του σκευάσματος Iberogast® δεν επηρεάζει τη δραστηριότητά του. Μη χρησιμοποιείτε το Iberogast® μετά το πέρας της ημερομηνίας λήξης που αναγράφεται στο δοχείο και την εξωτερική συσκευασία. Μετά το άνοιγμα του δοχείου το Iberogast® διατηρείται 8 εβδομάδες.

Να φυλάγεται μακριά από παιδιά!

**Indicazioni terapeutiche**

Per il trattamento di malattie funzionali e causate dalla mobilità del tratto gastrointestinale come sindromi dello stomaco irritable e dell'intestino irritable e per il trattamento aggiuntivo dei sintomi nel caso di infiammazioni della mucosa dello stomaco (gastrite).

Queste malattie si presentano generalmente sotto forma di dolori di stomaco, acidità gastrica, pesantezza di stomaco, crampi gastrointestinali e nausea.

**Controindicazioni**

Iberogast® è sconsigliato in caso di ipersensibilità nota nei confronti dei principi attivi contenute. Note per gravidanza ed allattamento: i dati finora disponibili non indicano alcuna controindicazione per l'utilizzo del prodotto durante la gravidanza e l'allattamento. Comunque si consiglia di utilizzare Iberogast® durante la gravidanza e l'allattamento solo dopo aver consultato un medico.

**Interazione con altri medicinali e altri farmaci**

Finora non è noto nessun tipo di interazione.

**Dosi e posologia di assunzione**

Se non diversamente prescritto, assumere Iberogast® 3 volte al giorno prima o durante i pasti in una sostanza liquida, come di seguito indicato: adulti e giovani 20 gocce, bambini tra i 6 e i 12 anni 15 gocce, bambini tra i 3 e i 6 anni 10 gocce, bambini tra i 3 mesi e i 3 anni 8 gocce, bambini sotto i 3 mesi 6 gocce. Fondamentalmente non sussiste alcun limite per la durata dell'assunzione. La durata dell'assunzione si basa sul tipo, la gravità e l'andamento del disturbo. Scuotere prima dell'uso!

**Effetti collaterali**

Molto raramente potrebbero presentarsi reazioni di ipersensibilità, come ad es. eruzioni cutanee, prurito, disturbi respiratori. Al presentarsi di effetti collaterali, interrompere l'assunzione del preparato e rivolgersi ad un medico. Il medico valuterà la gravità delle affezioni e applicherà le ulteriori misure terapeutiche necessarie. Nota: se i pazienti riscontrano effetti collaterali non riportati nel presente foglietto illustrativo, dovrebbero indicarli ad un medico o farmacista.

**Note e scadenza del preparato**

Non conservare oltre i +25 °C! Se Iberogast® presenta floculazioni o torbidità, ciò non influenza l'efficacia del preparato. Non utilizzare Iberogast® oltre la data di scadenza indicata sul contenitore o sulla confezione esterna. Dopo la prima apertura del flacone Iberogast® deve essere consumato entro otto settimane. Trascorso tale termine il prodotto in eccesso va eliminato.

Mantenere i medicinali lontano dalla portata dei bambini!

**Kullanım alanları**

İrritabl mide ve irritable bağırsak sendromu gibi fonksiyonel ve motiliteye bağlı gastrointestinal hastalıklar tedavisinde ve ayrıca gastrit (mide mukoza iltihabı) şikayetlerinin destekleyici tedavisinde kullanılır.

Bu hastalıkları çoğunlukla mide ağrısı, mide yanması (ekşimesi), dolgunluk hissi, mide-bağırsak spazmları ve bulantı gibi şikayetler şeklinde ortaya çıkar.

**Kontrendikasyonlar**

Iberogast® ilacını etken maddelerine karşı aşırı hassasiyet bilindiğinde kullanılmayın. Hamilelik ve emzirme dönemi için uyarı: Mevcut bilgilere göre hamilelik ve emzirme döneminde kullanımına karşı herhangi bir sakınca görülmemektedir. Buna rağmen Iberogast® ilacı hamilelik ve emzirme döneminde sadece doktor ile görüşüldükten sonra alınmalıdır.

**Kullanma iliskin uyarılar ve tedbirler**

Şikayetler devam ettikçinde veya kullanımdan dolayı beklenen iyileşme görülmedikçinde bir doktora başvurulmalıdır.

**Başka ilaçlar ve maddelerle etkileşim**

Şimdiye kadar herhangi bir etkileşim bilinmemektedir.

**Dozaj, kullanım şekli ve süresi**

Başka bir tavsiyede bulunulmadıkçında, Iberogast® günde 3 defa yemeklerden önce veya yemeklerle birlikte biraz sıvıyla birlikte aşağıda tarif edildiği şekilde alınır: Yetişkinler ve gençler 20 damla, 6 ile 12 yaş arası çocuklar 15 damla, 3 ile 6 yaş arası çocuklar 10 damla, 3 ay ile 3 yaş arası çocuklar 8 damla, 3 aydan küçük çocuklar 6 damla. Esas itibarıyla kullanım süresi sınırlı değildir. Kullanım süresi hastalığın türüne, şiddetine ve seyrine bağlıdır. Kullanımdan önce sallayınız!

**Yan etkileri**

Çok nadir durumlarda örn. egzama, kaşıntı ve solunum şikayetleri gibi aşırı hassasiyet reaksiyonları oluşabilir. Yan etkiler oluştuğında ilaç bırakılmalı ve bir doktora gidilmelidir. Doktor bulunamıyacak şekilde ve icabında gerekli diğer önlemlerin alınmasına karar verilebilir. Uyarı: Bu prospektüste adı geçmeyen herhangi bir yan etkiyi gözleyen hastaların, bu durumu doktorlarına veya ezaçlarına bildirmeleri gerekir.

**İlacın dayanıklılığıyla ilgili uyarılar ve bilgiler**

+25 °C üzerinde muhafaza etmeyiniz! Iberogast® ilacında phtlaşmalar veya bulanıklık görüldükçinde, bunlar ilacın etkisini azaltmaz. Iberogast® ambalajı veya dış kaplaması üzerinde belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanılmamalıdır. Iberogast® açıldıktan sonra 8 hafta muhafaza edilebilir.

İlaçları çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayınız!